



## DECLARACIÓN DE LLEIDA SOBRE LAS CIUDADES INTERMEDIAS Y LA URBANIZACIÓN MUNDIAL.

Reunidos en la Ciudad de Lleida ( España ), con ocasión de la celebración del Seminario Internacional "Ciudades Intermedias, arquitectura y urbanismo", los días 15 a 18 de Febrero de 1999, como acto preparatorio del XX Congreso de la UIA (Unión Internacional de Arquitectos), que tendrá lugar, el próximo Junio en Beijing ( China );

Los representantes de la UNESCO, de la UIA, y de las ciudades intermedias del mundo, que firman el documento, acordado la siguiente declaración.

En la línea propuesta en la Cumbre de Hábitat II de Estambul en 1996, que centra su atención en las ciudades intermedias, y considerando los problemas que genera la concentración desmesurada de la población en las llamadas megaciudades así como la dispersión incontrolada del fenómeno urbano sobre el territorio ,

### CONSIDERAMOS

**1 - Consideramos necesario contemplar una definición amplia del concepto “ciudades Intermedias”,** dado que nos referimos a un conjunto de ciudades, muy amplio y diverso, que realiza funciones de intermediación entre los núcleos más pequeños y las grandes áreas metropolitanas del mundo y que alojan además a la mayoría de la población urbana del planeta. Creemos que la definición no puede realizarse tan solo en función de su tamaño físico o de su peso demográfico sino que debe además de contemplar otras características de tipo más cualitativo. Las ciudades intermedias (CIMES desde ahora) se caracterizan por presentar una cierta complejidad funcional, por tener un grado significativo de centralidad y por poseer significativos elementos de simbología histórica y/o arquitectónica de referencia territorial. En definitiva, las CIMES se configuran no solo como centros que articulan su propio territorio a una escala más local o regional, sino que, además, representan el nodo a partir del cual se accede a otros centros del sistema urbano global.

**2 - Consideramos que el concepto “ciudad intermedia” representa a un grupo de asentamientos urbanos muy numeroso y también muy diverso.** La diversidad de las CIMES responde a la propia diversidad de los resultados del proceso de urbanización en cada contexto territorial. Las formas de urbanización tienen un doble componente, cultural y material, que responden a factores diversos de carácter histórico, social, cultural y geográfico entre otros. Debido a la desigualdad del proceso de construcción y las diferencias de autonomía frente a la movilidad de la financiación y los flujos de capital, el proceso de urbanización mundial no puede ser uniforme. Así mismo, en grandes áreas del mundo las ciudades medias dependen de la economía de sus territorios, que integran desde formas de economía rural hasta formas de economía informal que pueden ser la base de su desarrollo.

**3 - Consideramos que la escala intermedia es una escala adecuada para ensayar propuestas de “urbanidad”, “governabilidad” y “sostenibilidad” para la ciudad que queremos para un futuro.** Su menor potencial demográfico, su menor complejidad funcional, así como su papel de intermediación las convierte en un posible “laboratorio” de fórmulas de gestión y administración urbana y territorial más participativas, equilibradas, justas y sostenibles .



**4 - Consideramos que las CIMES no pueden ni deben situarse en oposición a las grandes metrópolis**, ya que una opción de localismo urbano no beneficia a la ciudad ni favorece la configuración de una red urbana equilibrada y sostenible. Además las ciudades intermedias no están exentas de problemas que comunes o no a los de la gran metrópoli se ven agravados , en algunos casos, por su menor heterogeneidad social, su menor competitividad económica, por déficits estructurales y por tener cierta dificultad de acceso a los principales flujos de información y de capital. Éstos problemas se acrecientan en situaciones de falta de autonomía local, de ausencia de sistemas democráticos y en sociedades con menos libertad de expresión.

**5 - Consideramos que los organismos internacionales y nacionales, así como los niveles de administración supra-municipal y los centros de investigación no muestran el suficiente interés en asentamientos de estas características.** Dado que constituyen un elemento clave del proceso de urbanización mundial, dado que concentran a la mayoría de la población urbana del planeta y dado que la potenciación de éstas podría llevar a la configuración de un sistema urbano global más equilibrado y sostenible debe de reclamarse una mayor atención a las CIMES en los ámbitos institucionales, académicos, y muy especialmente en los profesionales. Los estudios, las investigaciones y los trabajos sobre las mismas no son proporcionales a su importancia territorial, funcional y humana

### **DESTACAMOS**

Que los principales desafíos que deben afrontar las Ciudades intermedias son los siguientes :

- a) Frente al proceso de globalización mundial, las CIMES pueden contribuir por la diversidad de sus recursos locales a resolver problemas de carácter general reforzando, de esta manera, su propia identidad.
- b) Frente a las configuración del sistema urbano global, las CIMES pueden articular las relaciones con su entorno así como con otras ciudades, mejorando la organización de sus conexiones exteriores, y racionalizando sus sistemas transporte y comunicación.
- c) Frente a la accesibilidad y las comunicaciones, las CIMES pueden aportar les ventajas implícitas en su escala intermedia y desarrollar formas de movilidad y accesibilidad territorial de una forma más sostenible.
- d) Frente a las propuestas de sostenibilidad, las CIMES tienen la oportunidad de ofrecer formas más diversas, integradas y mixtas, en función de su propio medio, su estructura económica y sus recursos humanos. El modelo intermedio de las CIMES puede articular el mayor respeto hacia los recursos naturales junto con actuaciones que permitan un mayor grado de reciclaje de sus residuos.
- e) Frente a los problemas del hábitat humano, las CIMES pueden ser pioneras en la atención de los problemas del alojamiento y atención a las diversas formas del hábitat. Las instituciones y los profesionales implicados deberían darle al tema la prioridad absoluta. Una vivienda decente para cada núcleo familiar es uno de los retos más importantes para la arquitectura y el urbanismo en la actualidad.
- f) Frente a los procesos de fragmentación espacial, las CIMES pueden estimular la transformación de espacios públicos o comunitarios simples hacia espacios de urbanidad y civismo al servicio de todos sus ciudadanos, para mejorar su calidad de vida. Así mismo, las políticas de reutilización y preservación de los valores patrimoniales, de sus monumentos, de sus centros históricos o barrios antiguos y de las formas de arquitectura tradicional o popular, son necesarias para este fin.



g) Frente a la gobernabilidad y la integración social, las CIMES pueden, con un mayor grado de participación de sus habitantes en el gobierno, abordar mejores condiciones de desarrollo y integración social. Para ello deberían incrementar sus servicios comunitarios, en especial, su equipamiento cultural y educativo, con el objetivo de superar las formas de exclusión o segregación social. Así mismo debe de apuntarse que el empleo es uno de los elementos básicos de cohesión social, y su articulación a la política urbana una forma de desarrollar las ciudades intermedias de un modo más justo y solidario.

## DECLARAMOS

**1 - Declaramos la necesidad de proceder a una mayor descentralización política y administrativa a favor de las CIMES :** Los estados y las instancias supra-municipales deben de potenciar, dentro de sus posibilidades, la capacidad de actuación de las autoridades y /o las instituciones de nivel local en este tipo de ciudades. Debe de apuntarse, así mismo, que no es correcto ni justo dar tan solo competencias o responsabilidades sin potenciar las capacidades administrativas y técnicas y los recursos necesarios para desarrollarlas.

**2 - Declaramos la necesidad de establecer lazos de solidaridad internacional y de redes de cooperación entre las CIMES :** La diversidad y la dispersión de las CIMES en el mundo dificulta su representación, por ello reclamamos fórmulas de cooperación como por ejemplo la formación de una red o redes de ciudades intermedias; la creación de redes como elemento de solidaridad y de intercambio de experiencias desarrolladas en otros lugares que permitan superar los problemas locales. En esta línea pensamos no solo en el incremento de las relaciones bilaterales, sino en el rol de las regiones urbanas o de las redes de ciudades aplicadas a problemas similares, y todas las otras fórmulas de cooperación internacional posibles. Las organizaciones nacionales e internacionales deben ser más sensibles a este nivel intermedio.

**3 - Declaramos la necesidad de que de los profesionales e instituciones implicadas en su formación presten una mayor atención a los problemas y características específicas de las CIMES y su territorio:** Señalamos la necesidad de que las Instituciones Educativas se interesen por la instrucción pluridisciplinar y la especialización y preparación de los profesionales que han de intervenir en las CIMES.

**4 - Declaramos que el planeamiento es un elemento básico de la política urbana para esas ciudades:** El planeamiento territorial y planeamiento estratégico, como "proyecto o programa de ciudad " a medio y largo plazo, son instrumentos de planificación indispensables; especialmente si se estimula la concertación de actores urbanos y socioeconómicos en la misma línea de actuación.

Por otro lado, señalamos que el plan urbanístico o planeamiento físico puede configurar una política de suelo más eficiente , mucho más acertada por la escala intermedia de las CIMES. Los planes urbanísticos deben desarrollar con creatividad soluciones a los problemas actuales y superar el uso tecnocrático del "zoning" incorporando las ventajas de la escala intermedia urbanística.

**5 - Declaramos que son necesarios instrumentos y procedimientos de gestión del planeamiento:** Las instituciones y agentes pertinentes deben involucrarse no solo en el planeamiento sino que deben también involucrarse en la gestión de su implementación y de su desarrollo, teniendo en cuenta los recursos económicos y financieros disponibles.



**6 - Declaramos que la arquitectura debe dar prioridad al problema del hábitat y del patrimonio comunitario :** Los arquitectos, en especial, y el resto de profesionales que trabajan en el ámbito urbano deben ser conscientes que el proceso de diseño puede ser una forma de materialización de las aspiraciones de la población. Entre ellas, son cuestiones básicas: el problema de la infravivienda , de las personas sin hogar, y del respeto de las formas de vivienda popular.

Asimismo el concepto de patrimonio debe interpretarse en un sentido amplio y no limitado a los "monumentos". Este debe incluir otras formas de ocupación residencial con especial atención a los conjuntos de carácter histórico que se encuentran en los centros de muchas de esas ciudades, no solo para su protección , sino también para su reutilización, rehabilitación y transformación. El concepto de patrimonio debe de incluir además el espacio público ya que éste es una parte esencial del escenario de la vida urbana y que enriquece el "lugar".

**7 - Declaramos que en la escala intermedia de urbanización hay elementos de gran importancia,** que están implícitos o explícitos en los diversos modelos de ciudad. Proponemos que se estudie con mayor atención los valores de esta escala urbana y territorial, intermedia, como fuente de reflexión para las propuestas del urbanismo y de la arquitectura del siglo XXI, para avanzar hacia formas de desarrollo urbano más sostenibles y aumentar la calidad de vida de sus habitantes.



Union Internationale des Architectes

Josep Ma. LLOP-TORNÉ, Archit.  
**Director Programa UIA-CIMES**  
Site: <http://www.paeria.es/cimes>

**AJUNTAMENT DE LLEIDA**  
**Plaza de la Paeria No.1-3**  
**E 25071 LLEIDA ( SPAIN )**  
Tel. Cl= +(34)619 294 569  
Tel. Of= +(34)973 700 449  
Fax Of= +(34)973 700 447  
E-mail= [jmllop@paeria.es](mailto:jmllop@paeria.es)